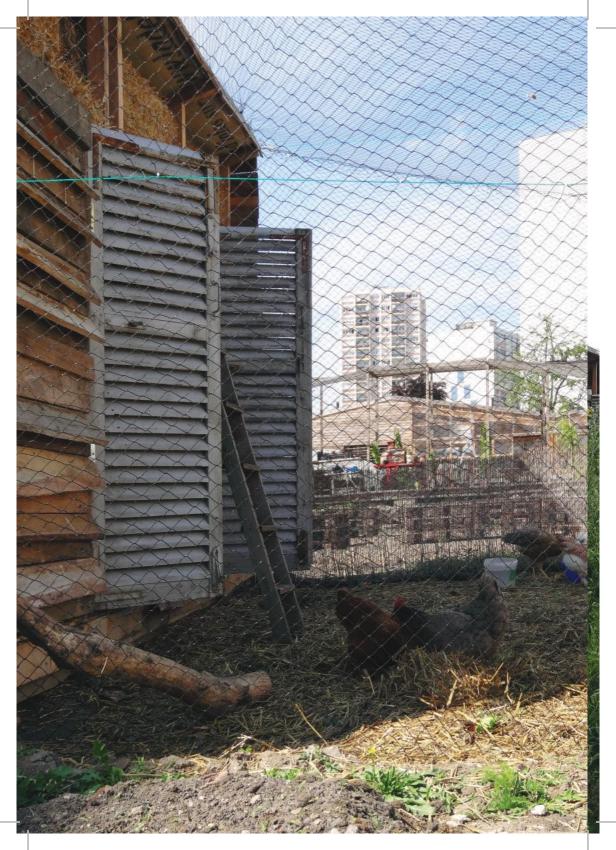
RURBAN

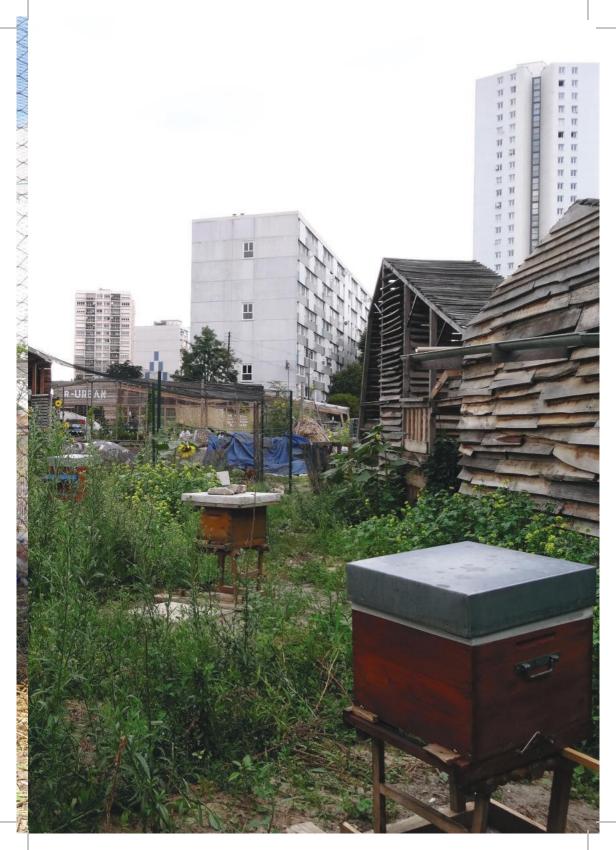
R-Urban Instances

INSTANCES

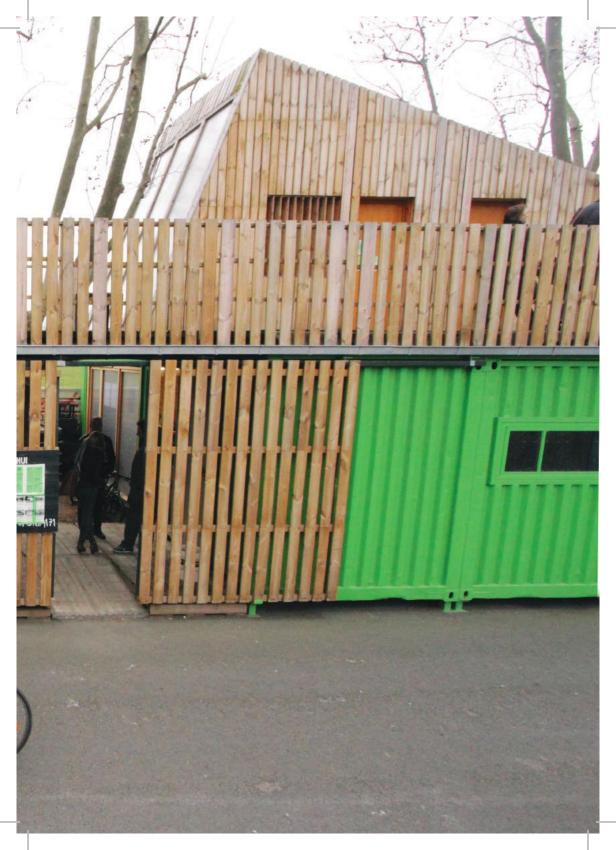


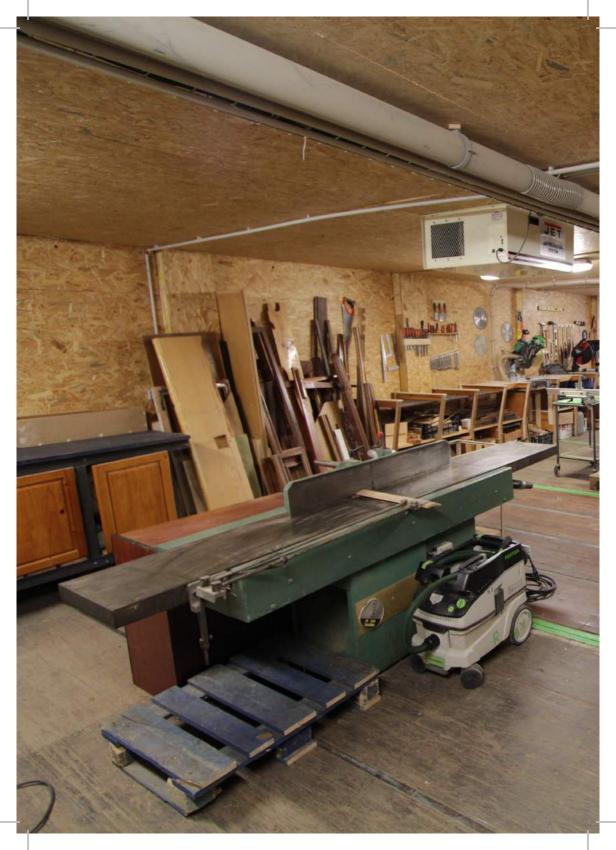


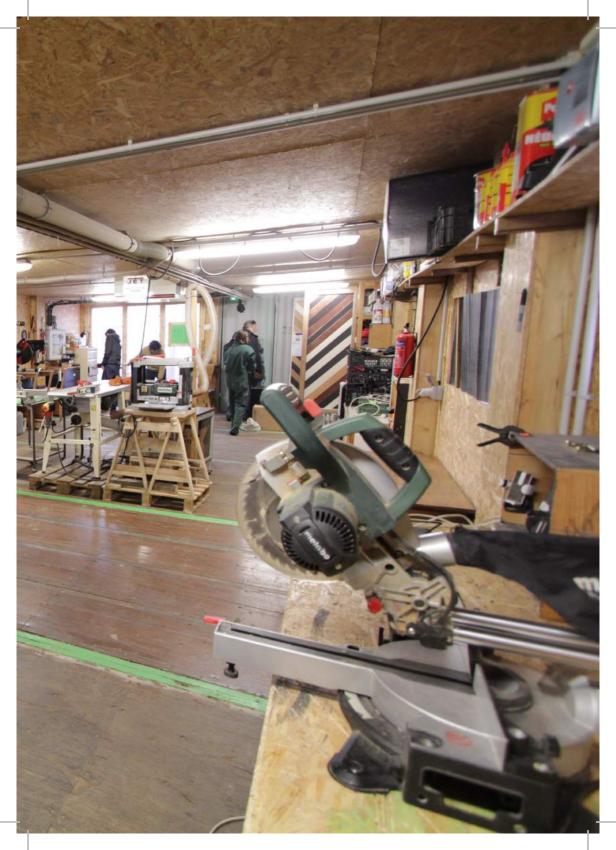




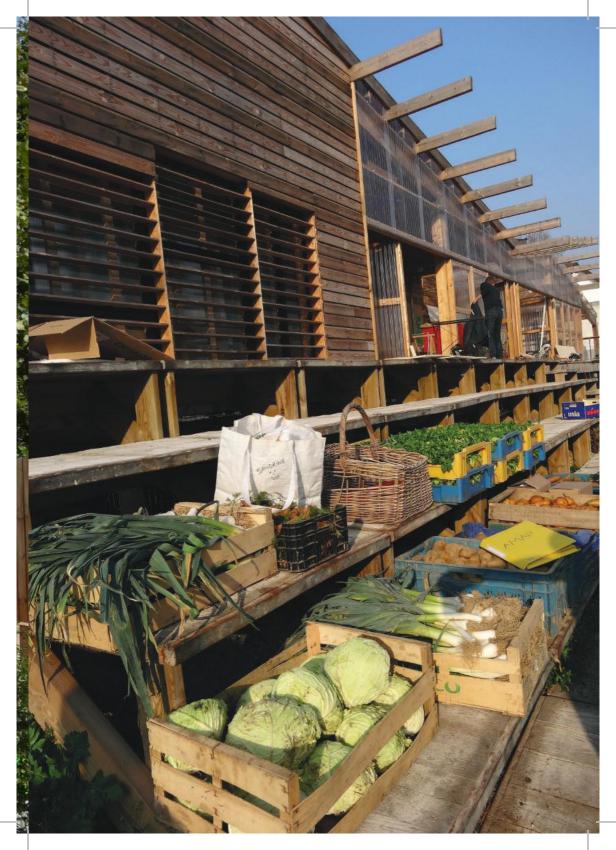


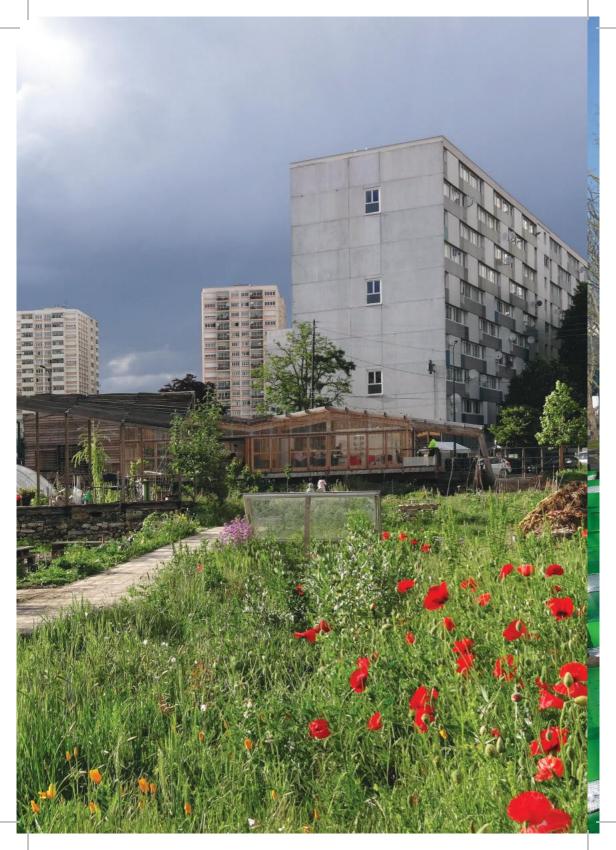


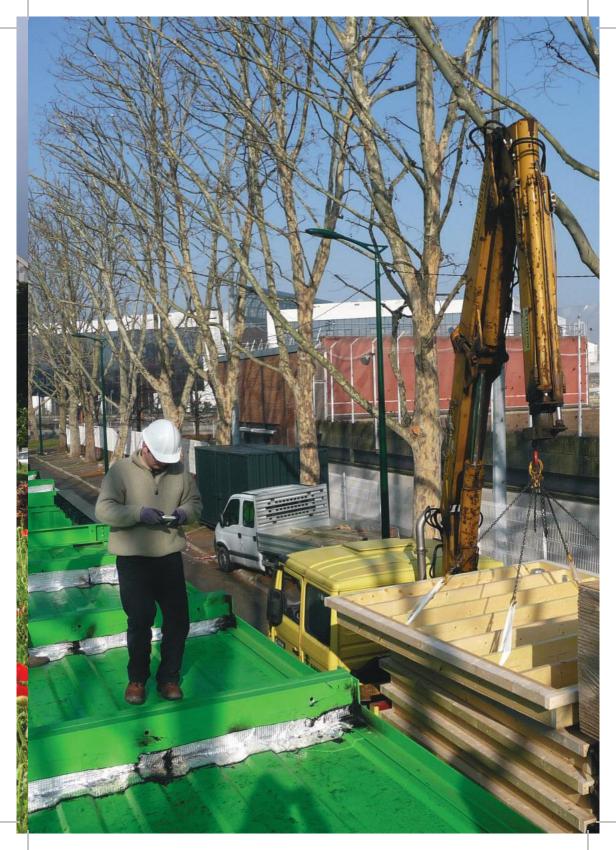






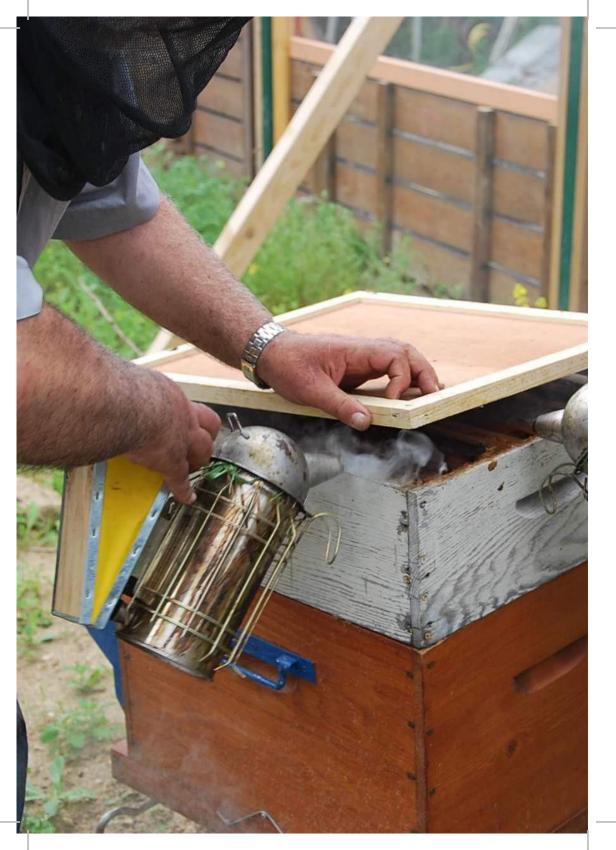














CONTRE ET AU-DELÀ" OU COMMENT RÉALISER UNE UTOPIE CONCRÈTE DANS UNE SOCIÉTÉ DISTOPIQUE?

R-Urban est en cours.

A Colombes et à Hackney Wick, R-Urban a eu différents conditions de mise en place: R-Urban Wick, s'est développé à partir des réseaux de pratiques productives existants tandis que R-Urban Colombes à partir des espaces générés par les hubs. Les contextes locaux (politique et économique) étaient également différents: à Hackney, l'espace était difficile d'accès (même temporairement) et R-Urban a permis à travers un équipement mobile et peu couteux, la formation d'un réseau d'entrepreneurs qui dans le temps ont pu réclamer en tant que réseau un espace d'installation. A Colombes, il manquait les initiatives entrepreneuriales et les hubs R-Urban ont contribué a les faire émerger, en offrant de l'espace et des outils pour des pratiques collective et du support à la formation et l'entrepreneuriat. ▶ Fig 1

R-Urban aide à provoquer et débloquer l'imaginaire collectif dans une société en transition. Dans ces temps de crise, ce projet montre le chemin vers une autre société plus résiliente et plus collaborative; une société qui nécessite une autre politique foncière et urbaine, de nouvelle structures et équipements qui accompagnent des modes concrets d'engagement des citoyens.

Aucun changement radical ne peut avoir lieu dans la société en cours actuelle sans l'implication du plus grand nombre. Le changement doit être multiplié et diffusé de manière rhizomatique, impliquant une multitude de processus d'auto-émancipation des personnes qui ont pris le parti de changer leur mode de vie actuel. Comme l'a suggéré Holloway (2006), "si nous voulons prendre au sérieux l'idée d'auto-émancipation... nous avons besoin de regarder les gens autour de nous-les gens au travail, dans la rue, au supermarché et accepter

'AGAINST AND BEYOND' OR HOW TO REALISE A CONCRETE UTOPIA IN A DISTOPIAN SOCIETY?

R-Urban is on the way.

R-Urban has been differently implemented in Colombes and in Hackney Wick: R-Urban Wick developed from existing productive practices without really having a hub while R-Urban Colombes from the spaces created around the newly built hubs. Local contexts (political and economic) were also different: in Hackney, where space was difficult to access (even temporarily), R-Urban was enabled through a mobile and inexpensive equipment which conducted to the formation of a network of entrepreneurs which in time was able to claim space to set up a specialized cluster. In Colombes, there was an initial lack of entrepreneurship and the R-Urban hubs have helped to make it emerge, offering space and tools for collective practices and training support. ▶ Fig 1

R-Urban helps also to unblock collective imagination in a society in transition. In these times of crisis, this project shows the way to another society, more resilient and more collaborative; a society that requires another kind of land and urban policy, new structures and equipment to concretely support citizen engagement.

No radical change can happen in current society without the involvement of the many. Change needs to be multiplied and disseminated rhizomatically, involving a multitude of processes of self-emancipation of people who deliberately choose to change their current lifestyle. As suggested by Holloway (2006), "if we want to take seriously the idea of self-emancipation ... we need to look at people around us—the people at work, in the street, in the supermarket—and accept their own way of being rebellious, despite their external appearance. In a self-emancipated world, people shouldn't



leur propre façon d'être rebelle, en dépit de leur apparence extérieure. Dans un monde de l'auto-émancipation, les gens ne devraient pas être priss pour ce qu'ils semblent être. Ils ne sont pas restreints à leurs identités respectives, qu'ils dépassent et brisent en morceaux, allant à l'encontre-et-au-delà d'eux mêmes ».18

R-Urban est pour les gens qui sont maintenant "au travail, dans la rue, au supermarché." C'est à eux de faire l'effort d'aller "à l'encontre et au delà d'eux même," vers un changement radical de société.

be taken for what they seem. They are not contained by their assigned identities, which they overpass and break into pieces, going against-and-beyond them".18

R-Urban is for the people who are now "at work, in the street, in the supermarket". It is up to them to take the effort further, "against-and-beyond-themselves", toward a radical change of society.

RURBAN

R-Urban Charte()

CHARTER

OBJECTIFS R-URBAN: POURQUOI AGIR SANS TARDER?

Nous, citoyens de la planète, n'avons plus le temps d'attendre pour que les gouvernements et les instances internationales agissent efficacement contre les principales crises globales d'aujourd'hui: changement climatique, pollution des écosystèmes, crise énergétique, dérégulation économique, ségrégation sociale, etc.

Ces crises globales sont en effet dues à des modes de vie qui produisent trop de déchets et trop de CO2, qui consomment trop d'énergie, qui sont basés sur un confortà court terme mais détruisant l'espérance d'un futur meilleur.

Pour arriver à une société durable à long terme, nous devons réduire notre empreinte écologique par des nouveaux modes de vie, réduire nos déchets et mieux les gérer, réduire nos émissions de CO2, etc. Nous devons agir vite et en unissant nos efforts, d'autant plus que les scientifiques avertissent que ces risques majeurs concernent prochainement chacun de nous, et non pas les "futures générations". En effet, d'après les études les plus récentes, si nous n'agissons pas efficacement dans les 5 années à venir, notre planète risque d'être inhospitalière dans les prochaines 15 à 30 années!

L'objectif principal de R-Urban est de lutter en tant que citoyens pour résoudre ce défi crucial pour l'humanité en unissant nos compétences et nos volontés.

COMMENT AGIR CONTRE LES CRISES GLOBALES?

Mais, comment réaliser cette transition citoyenne? Comment initier un changement radical dans les modes de production et de consommation, dans les modes de transport et d'alimentation, etc.? Nous sommes tous très occupés du matin au soir avec d'autres problématiques, et c'est difficile

R-URBAN OBJECTIVES: WHY TO ACT?

We, citizen of this planet, we do not have time to wait anymore for concrete solutions from governments and international institutions to the global crises (Climate Change, ecosystems pollution, economic crisis, social segregation, etc.).

These crises are due in fact to our lifestyles, which produce too much waste and CO2, which consume too much energy and are based on individualistic behaviours that do not carry any hope for a better future.

To achieve a long-term sustainability for our planet, we need to reduce our ecological footprint by changing our lifestyles, by reducing and managing our waste and by reducing the CO2 emission, etc. We need to act quickly and coordinate our efforts, knowing that Climate Change will have immediate effects on all of us and not only on the 'future generations'. In fact, following the conclusions of the most recent studies, if we do not act effectively within the next 5 years, our planet will become inhospitable in 15-30 years time.

The main R-Urban objective is to enable citizen to fight against Climate Change by assembling competences, enabling collective practices of urban resilience through civic networks and locally closed circuits.

HOW TO ACT AGAINST GLOBAL CRISES?

How to realise effectively this civic transition? How to initiate a radical change within our modes of living and working, consumption, transportation, food production, etc...? How to initiate a citizen transition while we are all so busy with our everyday life and when it is so difficult to find funding

de trouver les financements nécessaires pour ce type d'initiative... Alors comment agir? Comment commencer?

Depuis 2008, un réseau de partenaires réunis autour de la stratégie R-Urban, agit concrètement contre les causes des crises globales en mettant en oeuvre des Unités de Transition Ecologiques Citoyennes, permettant à se réunir et se soutenir mutuellement pour changer nos modes de vie: consommer moins, polluer moins, recycler plus, mutualiser et partager plus.... Ces Unités R-Urban permettent le développement d'une diversité d'activités à travers

for civic projects? How to start than?

Since 2008, a network of partners grown around the R-Urban strategy, acting concretely against global crises effects by setting up Hubs for Civic and Ecological Transition which allow citizen to change their lifestyles by consuming less, polluting less, recycling and mutualising more, etc. The R-Urban Units allow for the development of a diversity of programmes and activities: co-housing, urban agriculture, recycling and waste management, circular and collaborative economy, green transportation, local currency, solidary funding, etc...



différents programmes: habitat partagé, agriculture urbaine, recyclage, économie circulaire et collaborative, réduction et gestion des déchets, transport doux, monnaie locale, financement solidaire, etc.

Le réseau R-Urban a finalisé deux unités à proximité de Paris (Agrocité et Recyclab) et nous avons commencé une unité à Londres (WOW) et de nouvelles unités sont en cour d'initiation par différents groupes et porteurs de projet en France et ailleurs en Europe. En faisant partie du Réseau R-Urban nous gagnons la crédibilité nécessaire, et

Currently, the R-Urban network has built two hubs in a suburban town near Paris - Agrocité et Recyclab - and has started to build a hub in London – WOW. New hubs start to be initiated by different groups and stakeholders in France and in other places in Europe. Being part of R-Urban means having the necessary credibility for such initiatives, it is having access to specialist knowledge, networking with other projects, having access to funding, etc.

All initiatives are welcome and all citizens can join any project or team in the network.

bénéficions d'expertises spécialisées, pouvant nous mettre en contact avec d'autres porteurs de projet et des financeurs, etc.

Des nouveaux collectifs peuvent bénéficier de l'expérience et la crédibilité que nous avons pu accumuler avec nos partenaires. Nous voulons contribuer ainsi à la multiplication et la diversification de ce type d'initiatives en mettant en place un mouvement à différentes échelles autour d'une Charte R-Urban. Cette charte devrait évoluer à la suite, en même temps que le réseau, et permettre l'implication de plus en plus de personnes concernées dans ce mouvement oeuvrant quotidiennement au niveau citoyen pour une planète durable.

Civic organisations can benefit from the experience and credibility constructed in time by the R-Urban partners. We would like to multiply and diversify these initiatives by enabling a movement to emerge at different scales and levels via the R-Urban Charter. This Charter is meant to evolve in time, along the network, allowing the involvement of concerned citizen in a movement that works at the everyday level to face the planetary challenges.

AGIR ET DÉVELOPPER R-URBAN

À travers la Charte R-Urban, nous voulons créer les opportunités pour que des nouveaux porteurs de projet et de nouvelles Unités émergent dans d'autres quartiers, d'autres villes et d'autres pays. La création de nouvelles Unités R-Urban devraient permettre d'explorer concrètement et développer les démarches pour une société plus durable en s'appuyant notamment sur les principes suivants:

- Initier ou participer à un collectif de transition écologique citoyenne;
- S'impliquer dans un collectif pour développer une Unité ou un réseau local de plusieurs Unités R-Urban fonctionnant par complémentarité (habitat partagé, économie locale, transport doux, agriculture bio, etc.)
- Favoriser l'émergence d'une communauté d'usagers et de porteurs de projets développant des principes de résilience urbaine et de transition écologique citoyenne
- Participer au développement d'une unité R-Urban à partir des principessuivants:
- Mettre en place des activités ayant une forte dimension écologique (réduction CO2, réduction de l'empreinte

ACTING AND DEVELOPPING R-URBAN

Through the R-Urban Charter, we want to create opportunities for new project stakeholders and new emerging units in other neighbourhoods, other cities and other countries. The creation of new R-Urban Units is expected to explore and develop-practical approaches for a more sustainable society by relying in particular on the following principles:

- Initiate or participate in a citizen initiative of ecological transition:
- Get involved in a group to develop a Unit or a local network of several R-Urban Units operating by in a complementary way (shared housing, local economy, smooth transportation, organic farming, etc.)
- Promote the emergence of a community of users and project stakeholdersdeveloping principles of urban resilience and citizen ecological transition
- Participate in the development of a R-Urban unit based on the following principles:
- Implement activities with a strong ecological dimension (CO2 reduction, reduced environmental footprint, management and reduction of waste, etc.)
- Support local economy activities,

- écologique, gestion et réduction de déchets, etc.)
- Soutenir les activités d'économie locale, solidaire et circulaire, les financements participatifs et l'émergence d'une Coopérative Foncière, etc.
- Favoriser la mutualisation des espaces, des ressources et des équipements pour réduire les différents types de consommation (énergie, eau, transport, etc.) Participer à la mise en place de tout type d'équipement collectif capable de participer aux objectifs de la charte.
- Promouvoir les principes R-Urban et favoriser les dynamiques locales, de petitéchelle, tout en développant des réseaux de dissémination à plus grande échelle, des partenariats avec des spécialistes venant de domaines différents, etc.; participer à la structuration d'une société juste et solidaire, surmontant ainsi la rareté de certaines ressources naturelles et favoriser la gestion collective des équipements R-Urban en tant que biens communs:
- Développer des modes démocratiques de gestion des Unités R-Urban par différents mécanismes de partage des responsabilités et des droits (une personne = une voix, rotation des missions, favoriser les modèles coopératifs, des projets sans profit et d'intérêt général)
- Sensibiliser le grand public et les élus, les professionnels et les institutions locales et internationales aux priorités promues par la stratégie et les Unités RUrban et lutter ainsi contre les crises globales par des multiples actions locales; interpeller les pouvoirs publics sur l'urgence d'agir contre les crises globales, afin d'y mettre tous les moyens nécessaires et favoriser une société écologiquement juste.
- Participer à des dynamiques d'évaluation et de transmission de connaissances dans les domaines soutenus par R-Urban (écologie urbaine, énergies renouvelables,

- self-supportive and circular, participatory financing and the emergence of a Cooperative Land Trust, etc.
- Promote the sharing of spaces, resources and equipment to reduce the various types of consumption (energy, water, transport, etc.)
- Participate in the development of all types of public facilities able to contribute to the objectives of the charter.
- Promote R-Urban principles and promote local dynamics, at a small scale, while contributing to dissemination networks on a larger scale, partnerships with specialists from different fields, etc.; participate in the structuring of a just and caring society, overcoming the scarcity of certain natural resources and promote the collective management of R-Urban tools as common property.
- Develop democratic ways of managing R-Urban Units by different mechanisms for sharing responsibilities and rights (one person, one vote, rotational assignments, fostering cooperative models, projects without profit and general interest).
- Educate the public and elected officials, policy makers, professionals and local and international institutions about the priorities promoted by the strategy and the R-Urban units and fight against the global crisis via numerous local initiatives; challenge the government on the need to act against global crises, in order to put all the necessary resources and promote an environmentally just society.
- Participate in evaluation dynamics and transmission of knowledge in the areas supported by R-Urban (urban ecology, renewable energy, pollution control, urban agriculture, etc.); contribute to efforts to improve the collective and institutional infrastructure (regulations, studies, analyses, national strategies and other scales, etc.) and thus support the development of projects and the R-Urban Strategy.

dépollution, agriculture urbaine, etc.); contribuer aux efforts d'amélioration des infrastructures collectives et institutionnelles (réglementations, études, analyses, stratégies nationales et à d'autres échelles, etc.) et soutenir ainsi le développement des projets et de la stratégie R-Urban.

ADHÉRER À LA CHARTE R-URBAN

Très concrètement, les porteurs d'initiatives sont invités d'adhérer à la charte RUrban et de prendre contact avec le réseau existant pour développer des nouvelles initiatives et nouveaux projets R-Urban. Vous pouvez passer à l'action de plusieurs manières.

En adhérant à la Charte R-Urban en tant que porteur de projet, vous montrez la volonté d'initier des Unités R-Urban et bénéficiez d'un accompagnement de la part des autres membres du réseau, par des échanges de savoirs, des partenariats spécifiques (expertise, financements participatifs, montages financiers, modèles économiques, pratiques résilientes, dispositifs et prototypes d'éco-architecture, etc.). Peuvent adhérer à R-Urban, des groupes de citoyens porteurs d'un projet d'Unité de transition écologique, des institutions, des professionnels, des municipalités, des réseaux, etc. L'adhésion est un acte d'engagement pour assurer la concrétisation d'un premier projet proposé, son fonctionnement en réseau pour mutualiser des ressources, partager des compétences (savoirs, ressources, moyens techniques et financiers, etc.). En développant des nouvelles pratiques quotidiennes, nous pourrions réduire en moyenne de 40% l'empreinte écologique de chacun de nous, et de 50% de nos émissions de CO2. Ces résultats concrets seront accompagnés par des séminaires de formation, par des recherches collectives de terrains et espaces pour des nouvelles unités, etc. En tant qu'adhérent, vous pouvez participer de manière active au fonctionnement des Unités existantes. Les adhérents peuvent

JOINING THE R-URBAN CHARTER

In a practical way, stakeholders of resilient projects are invited to join the R-Urban Charter and make contact with the existing network to develop new initiatives and new R-Urban projects. Do not wait, start to act!

By joining the R-Urban Charter as a project leader, you express interest to initiate R-Urban Units and benefit from the support of the other members of the network, through knowledge exchange, specific partnerships (participatory financing, financial structures, business models, resilient practices, devices and eco-architecture prototypes). May also join R-Urban: groups of citizens who bring a project for an ecological transition unit, institutions, professionals, municipalities, networks bringing together various local actors, etc. Membership is an act of commitment to ensure the realization of the proposed project, its operation within the network in order to pool resources, share skills, manage together the common assets (knowledge, resources, technical and financial structures, etc.). Drawing on the skills and knowledge already acquired, we could reduce on average by 40% the carbon footprint of each of us, and by 50% our CO2 emission. These concrete results will be accompanied by training seminars, by collective research of locations and spaces available for new units.

By joining the R-Urban Charter as a member, you can actively support emerging R-Urban Units in your city or nearby and participate on a continuous basis to existing activities. All members can benefit of the network facilities and resources and

bénéficier de la mise en réseau avec des porteurs de projet, chercheurs, architectes, etc. ce qui devrait faciliter le montage de nouvelles Unités R-Urban. Vous pouvez aussi rejoindre des équipes qui veulent initier des nouveaux projets dans des territoires proches de vous ou orientés vers des thématiques qui vous intéressent spécialement.

Une première séance de rencontre des nouveaux adhérents sera organisée et annoncée dans les mois à venir. Nous devons, en effet, unir nos forces et compétences pour donner plus d'impact à nos actions d'aujourd'hui qui sont cruciales pour notre avenir!

can get in touch with other members of the network: project stakeholders, researchers, architects, etc. in order to help with the creation of new Units. You will be able to join in emerging teams who are setting up new projects in your proximity.

A first meeting with new members will be organised in the next month. We need indeed to cross our forces and competences to increase the impact of our current actions in order to influence positively the future

SIGNATURE DE LA CHARTE	SIGNING OF R-URBAN CHARTER
Au nom du collectif:	On behalf of the collective / team:
avec l'objectif de développer le projet dans l'esprit de la charte R-Urban:	with the objective of developing the following project in the spirit of R-Urban charter:
En mon nom propre:	On my own name:
pour adhérer et promouvoir les principes de la charte et pour intégrer une des structures ou collectifs R-Urban existants en proximité de mon lieu de vie	to join and promote the principles of the charter and integrate into existing structures or R-Urban groups near my place of residence.
Au nom de la structure:	On behalf of the institution:
pour sensibiliser et promouvoir les principes R-Urban par des réseaux de dissémination à différentes échelles et en différents milieux institutionnels et	to promote R-Urban principles through dissemination networks at different scales and within different institutional and professional milieux
professionnels.	
Signature and Date:	Signature and Date:
Coordonnées:	Contact:
Coordonnotos.	- Contact.



Atelier D'Architecture Autogérée

4 Rue du Canada Paris 75018 France

RURBAN